

UNIDAD DE EXPLORACIONES DE APARATO DIGESTIVO

PROCEDIMIENTO REPROCESAMIENTO DE ENDOSCOPIOS

1.- Al comienzo de la jornada de trabajo

- Inspeccionar endoscopio para asegurar que no existen daños visibles.
- Ciclo de desinfección de alto nivel en lavadora.
- Comprobar funcionamiento:
 - o Aspiración.
 - o Insuflación aire / agua.
 - o Movimientos de angulación.
 - o Calidad de la imagen.

2.- Después de cada exploración

- Antes de desconectar el endoscopio de la fuente de luz
 - Limpieza de la superficie exterior
 - Con una celulosa empapada en solución jabonosa se eliminarán por arrastre los restos de sangre, moco y otros restos.
 - Limpieza de los canales
 - Con agua y líquido enzimático sumergiendo la punta del endoscopio.
 - Canal de biopsia: aspirar durante 15 segundos (pulsado botón de aspiración).
 - Canal aire / agua: irrigar durante 15 segundos (pulsado a fondo botón de insuflación).
- Desconexión del endoscopio
 - Desconectar el cable espiral.
 - Desconectar el tubo de aspiración.
 - Desconectar el tubo de aire/agua.
 - Retirar el endoscopio de la fuente de luz.
- Transporte a sala de desinfección
 - Colocar protector punta distal en los colonoscopios.
 - Evitar golpes, para ello se enroscará el endoscopio y se sujetarán los extremos.
- Sala de desinfección
 - Retirar protector distal y válvulas.
 - Inspeccionar endoscopio para asegurar que no existen daños visibles.
 - Cepillado de la superficie exterior (cepillo pequeño) sobre todo cabezal de mandos, punta distal (especialmente salida de aire / agua), rampa (duodenoscopia).
 - Cepillado del canal de biopsia / aspiración (cepillo largo). En dos direcciones desde el orificio de la válvula de aspiración hacia punta distal y extremo de conexiones. Debe aparecer por ambos extremos y repetirse hasta que salga limpio.
 - Limpieza de válvulas: de forma individual (cepillo pequeño).
- Desinfección de alto nivel en termodesinfectadoras automáticas (anexo 1)

- Colocar el endoscopio en la cesta en el siguiente orden:
 - o Cabezal.
 - o Extremo de conexiones a fuente de luz en espiral interior.
 - o Caña del endoscopio en espiral exterior.
- Conectar el tapón de estanqueidad de conexiones eléctricas y test de fugas.
- Conectar los tubos de irrigación de los canales de aspiración, aire / agua, biopsia.
- Conectar tubo de canal auxiliar.
- Las válvulas y tapón del canal de trabajo se colocan en el cestillo.
- Cerrar puerta de lavadora.
- Seleccionar programa y poner en marcha.
- Una vez finalizado el programa de desinfección retirar endoscopio de la lavadora.

3.- Al finalizar la jornada de trabajo

- Almacenamiento
 - De forma vertical colgados en una percha en la sala de almacenamiento
 - Secar válvulas.
 - Secar canales de trabajo. El endoscopio se coloca con los extremos hacia abajo para escurrir el agua que pudiera quedar.
 - Para facilitar el secado se puede aspirar por los canales alcohol 70 °

4.- Equipos especiales

- Duodenoscopia:
 - Lavado manual especial de la punta moviendo la rampa (cepillo corto).
- Ecoendoscopia (radial y sectorial):
 - Quitar globo de goma de la punta distal antes de introducirlo en la lavadora.
 - Lavado manual especial de la punta (cepillo corto).
 - Cambiar conexiones de lavadora.

Anexo 1. Datos seguridad líquidos termodesinfectadoras Olympus

ENDOACT

Composición

Nombre del ingrediente	EINECS	CAS	%	Clasificación
Hidróxido de sodio Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas	215-185-5	1310-73-2	2 - 5	C; R35

Identificación de los peligros

- El preparado está clasificado como peligroso según la Directiva 1999/45/CE y sus enmiendas.
- Clasificación: C; R34
- Peligros para la salud humana: provoca quemaduras.

Primeros auxilios

- Inhalación: si es inhalado, sacar al aire fresco. En caso de duda o si los síntomas persisten, solicitar asistencia médica.
- Ingestión: no inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. En caso de ingestión, lavar la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Beber agua en abundancia, de uno a dos vasos. Es necesaria asistencia médica inmediata.
- Contacto con la piel: en caso de contacto, lave con abundante agua durante 15 minutos. Quítese la ropa contaminada y los zapatos. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Contacto con los ojos: en caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante. Obtenga atención médica inmediatamente.

Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales: Derrame y fuga importantes Contactar inmediatamente con el personal de seguridad
- Precauciones ambientales y métodos de limpieza:
 - Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, los canales, los desagües y las alcantarillas.
 - Derrame pequeño: enjuagar abundantemente con agua corriente.
 - Derrames grandes: retener con un dique el material derramado o, si no, contener el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Introducir el material vertido en un contenedor apropiado para desecho.

Medidas de lucha contra incendio

- Medios de extinción: en caso de incendio, utilice agua pulverizada, espuma, productos químicos secos o CO₂.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios: el equipo de lucha contra incendios debe usar el equipo protector adecuado

Manipulación y almacenamiento

- Manipulación: evitar el contacto con los ojos , la piel, y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada No respire vapores o aerosoles del producto. Después de su manipulación, lavarse bien las manos con agua y jabón. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.
- Almacenamiento: manténgase el recipiente bien cerrado. Manténgase lejos de alimentos y bebidas. Consérvese únicamente en el recipiente de origen. No almacenar por encima de 25 °C.
- Materiales de embalaje: utilizar el contenedor original.

Información toxicológica

Efectos agudos potenciales en la salud

- Inhalación: no hay peligro específico.
- Ingestión: provoca quemaduras.
- Contacto con la piel: corrosivo para la piel.
- Contacto con los ojos: corrosivo para los ojos.
- Toxicidad para la reproducción: no se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

ENDODECT

Composición

Nombre del ingrediente	EINECS	CAS	%	Clasificación
Alcohol graso etoxilado > 5EO	Polímero.	147993-63-3	5 - 10	Xi; R38 N; R50
Etanolaminas	203-049-8	102-71-6	5 - 10	No clasificado.
Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

Identificación de los peligros

- La preparación no está clasificada como sustancia peligrosa conforme a la Directiva 999/45/EC y sus enmiendas.

Primeros auxilios

- Inhalación: si es inhalado, sacar al aire fresco. En caso de duda o si los síntomas persisten, solicitar asistencia médica.
- Ingestión: no inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. En caso de ingestión, lavar la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Beber agua en abundancia, de uno a dos vasos. Es necesaria asistencia médica inmediata.
- Contacto con la piel: en caso de contacto, lave con abundante agua durante 15 minutos. Quítese la ropa contaminada y los zapatos. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Contacto con los ojos: en caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante. Obtenga atención médica inmediatamente.

Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales: Derrame y fuga importantes Contactar inmediatamente con el personal de seguridad
- Precauciones ambientales y métodos de limpieza:
 - Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, los canales, los desagües y las alcantarillas.
 - Derrame pequeño: enjuagar abundantemente con agua corriente.
 - Derrames grandes: retener con un dique el material derramado o, si no, contener el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Introducir el material vertido en un contenedor apropiado para desecho.

Medidas de lucha contra incendio

- Medios de extinción: en caso de incendio, utilice agua pulverizada, espuma, productos químicos secos o CO₂.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios: el equipo de lucha contra incendios debe usar el equipo protector adecuado

Manipulación y almacenamiento

- Manipulación: evitar el contacto con los ojos , la piel, y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada No respire vapores o aerosoles del producto. Después de su manipulación, lavarse bien las manos con agua y jabón. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.
- Almacenamiento: manténgase el recipiente bien cerrado. Manténgase lejos de alimentos y bebidas. Consérvese únicamente en el recipiente de origen. No almacenar por encima de 25 °C.
- Materiales de embalaje: utilizar el contenedor original.

Información toxicológica

Efectos agudos potenciales para la salud

Inhalación: no hay peligro específico.

Ingestión: no hay peligro específico.

Contacto con la piel: no hay peligro específico.

Contacto con los ojos: no se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Toxicidad para la reproducción: no se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

ENDODIS

Composición

Nombre del ingrediente	EINECS	CAS	%	Clasificación
Peróxido de hidrógeno en solución	231-765-0	7722-84-1	10 - 20	O; R8 R5 Xn; R20/22 C; R35 R10
Acido acético	200-580-7	64-19-7	5 - 10	C; R35 R10
Acido peracético	201-186-8	79-21-0	2 - 5	O; R7 R10 Xn; R20/21/22 C; R35 N; R50
Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

Identificación de los peligros

- La preparación está clasificada como sustancia peligrosa conforme a la Directiva 1999/45/EC y sus enmiendas.
- Clasificación:
 - Xn; R22
 - C; R34
 - Xi; R37
- Peligros para la salud humana:
 - Nocivo por ingestión.
 - Provoca quemaduras.
 - Irrita las vías respiratorias.

Primeros auxilios

- Inhalación: si es inhalado, sacar al aire fresco. En caso de duda o si los síntomas persisten, solicitar asistencia médica.
- Ingestión: no inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. En caso de ingestión, lavar la boca con agua (solamente si la persona está consciente). Beber agua en abundancia, de uno a dos vasos. Es necesaria asistencia médica inmediata.
- Contacto con la piel: en caso de contacto, lave con abundante agua durante 15 minutos. Quítese la ropa contaminada y los zapatos. Obtenga atención médica inmediatamente.
- Contacto con los ojos: en caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante. Obtenga atención médica inmediatamente.

Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales: Derrame y fuga importantes Contactar inmediatamente con el personal de seguridad
- Precauciones ambientales y métodos de limpieza:
 - Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, los canales, los desagües y las alcantarillas.
 - Derrame pequeño: enjuagar abundantemente con agua corriente.

- Derrames grandes: retener con un dique el material derramado o, si no, contener el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Introducir el material vertido en un contenedor apropiado para desecho.

Medidas de lucha contra incendio

- Medios de extinción: en caso de incendio, utilice agua pulverizada, espuma, productos químicos secos o CO₂.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios: el equipo de lucha contra incendios debe usar el equipo protector adecuado

Manipulación y almacenamiento

- Manipulación: evitar el contacto con los ojos, la piel, y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. No respire vapores o aerosoles del producto. Después de su manipulación, lavarse bien las manos con agua y jabón. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia.
- Almacenamiento: manténgase el recipiente bien cerrado. Manténgase lejos de alimentos y bebidas. Consérvese únicamente en el recipiente de origen. No almacenar por encima de 25 °C.
- Materiales de embalaje: utilizar el contenedor original.

Información toxicológica

Efectos agudos potenciales en la salud

- Inhalación: irrita las vías respiratorias.
- Ingestión: nocivo por ingestión.
- Contacto con la piel: corrosivo para la piel.
- Contacto con los ojos: corrosivo para los ojos.
- Toxicidad para la reproducción: no se conocen efectos significativos o riesgos críticos.